



KALORIK



**Hands-free Electric Shoe
Polisher
Limpia-zapatos eléctrico
manos libres**

USK SB 36580

www.KALORIK.com

120V~60Hz 120W



Front cover page (first page)

Assembly page 1/16



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



(EN) OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS

2. Check that your mains voltage corresponds to that stated on the rating plate of the appliance before using the appliance.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plug, or the unit with motor in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or before cleaning.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the Kalorik service facility for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments or parts not recommended by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Place on the dry floor only. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled in a tub or sink. Always place on a stable, flat surface.
10. To disconnect, turn the appliance to off, and then remove the plug from the wall outlet.
11. Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
12. Do not pull or carry by the cord or use the cord as a handle.
13. Do not use the appliance for other than intended use.
14. This kind of appliance cannot function continuously; it is not a professional type of appliance. It is necessary to make temporary stops. Check the section "Important information" in the instruction manual.
15. Avoid contact with moving parts, unless for a shoe.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



16. The shoe polisher is designed for personal, non-professional use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY

POLARIZED PLUG INSTRUCTIONS

This appliances is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into the polarized outlet only one way. If the plug does not properly fit into the outlet at first, reverse it. If it still does not fit, contact a competent qualified electrician. **Do not attempt to modify the plug in any way.**

SHORT CORD INSTRUCTIONS

A short power supply cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in, or tripping over a longer cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use.

- The electrical rating of the extension cord should be at least that of the appliance. If the electrical rating of the extension cord is too low, it could overheat and burn.
- The resulting extended cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

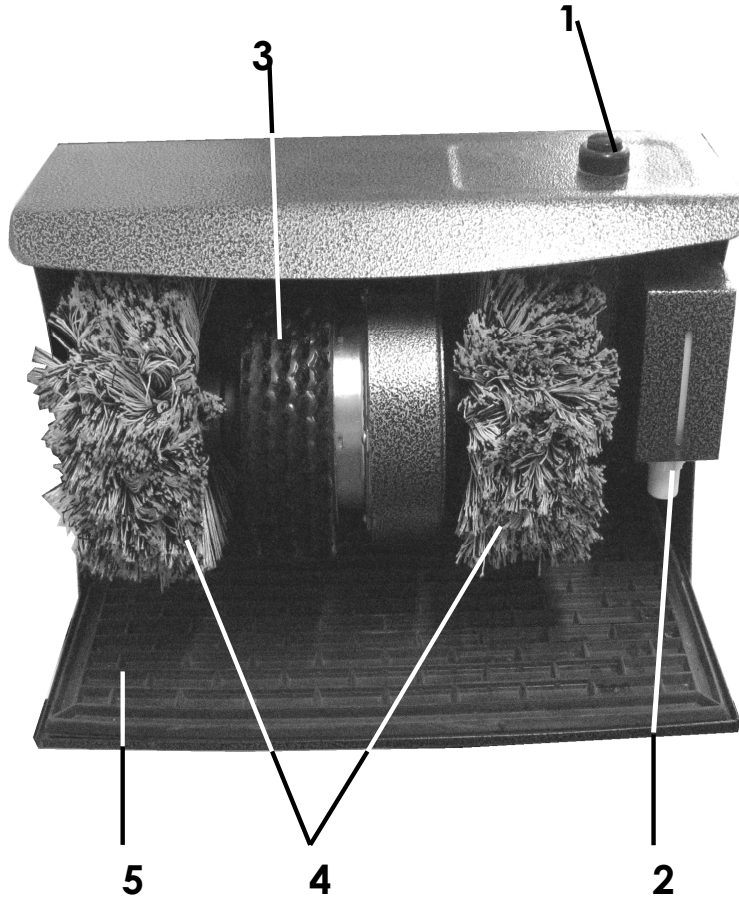
PART DESCRIPTION

1. ON/OFF switch (I/O)
2. Liquid wax container
3. Hard cleaning brush
4. Polishing brushes
5. Rubber foot rest



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



USAGE TIME

This appliance is not for professional use. You should not use the appliance continuously for more than the maximum continuous usage time (a.k.a. KB) and follow the requested breaks.

Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor. Please refer to the rating label for the maximum continuous usage time (KB xx min where xx is the allowed maximum usage time). The breaks should last at least 10 minutes.

For this model, the maximum continuous usage time is 10 minutes.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



IMPORTANT

- For a right use and to obtain the best polishing results we recommend not to press the shoes too much on the appliance while working, so that the brushes can turn at the maximum speed.
- **CAUTION:** this appliance is **NOT** suitable for suede or nubuck shoes.
- The fair bristle and the brown bristle brushes allow you to care for both light-colored and dark shoes in one appliance, provided that you use a colorless wax.
- After a while, the brushes will take the color of the polish wax that you use, unless you use uncolored wax exclusively. This is normal.
- If you use dark colored wax on the shoes, please make sure that light colored shoes are always polished only with the brush that is used exclusively for the colorless wax, and not with the brush that has been used for dark-colored wax, to prohibit any transfer of color.

FILLING THE LIQUID WAX CONTAINER

- Pull on the wax container to separate it from the appliance.
- Unscrew the pouring lip.
- If the wax you use is different from the one you previously used, clean the inside of the container with hot water.
- Pour the liquid wax, preferably colorless, until the container is filled **up to three quarters**.
- Put the container back in place by inserting its right side first, then insert the left side.

USAGE

- Make sure that this appliance is placed on an even surface and that it cannot move or fall down.
- Plug the appliance.
- Make sure the sole of your shoes is not dirty or covered with mud.
- Make sure your laces (if any) are well tied



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



- If necessary, first clean your shoes with a soft damp cloth (to remove the large residues on top of your shoes) and let them dry thoroughly.
- Use the hard cleaning brush for the first polishing. To do so, press the ON / OFF switch and press the shoe slightly against the hard brush.
- To polish, apply liquid wax on the shoe, pressing once or twice (according to the type of wax) on the inferior part of the liquid wax container with the shoe to be polished (alternatively, it is also possible to apply the shoe polish/cream/wax of your choice manually on the shoe, and use the appliance for the polishing).
- To polish your shoes, gently press your shoe against one of both soft polishing brushes.
- If using both colorless and dark colored polish, reserve one polishing brush for the light colored shoes, and the other for the dark colored shoes.
- Once your shoes are polished and shined, switch off the appliance by pressing the ON / OFF switch.

CLEANING

- Unplug the appliance and let it cool down.
- Clean the outside only with a dry cloth.
- NEVER USE THE APPLIANCE NEAR WATER; NEVER IMMERSE IT IN WATER OR IN ANY OTHER LIQUID.
- You can remove the rubber foot rest to clean it with water. Make sure it is dry before you put it back into place correctly.
- Any damage caused by a use which does not conform to these instructions will exclude any liability.

LIQUID WAX REORDER

For any liquid wax order, or replacement brushes, please contact the Kalorik after sales service, whose address is specified in the Warranty section of this user manual.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



WARRANTY

We suggest that you complete and return the enclosed Product Registration Card promptly to facilitate verification of the date of original purchase. However, return of the Product Registration Card is not a condition of these warranties. You can also fill this warranty card online, at the following address: www.KALORIK.com

This KALORIK product is warranted in the U.S.A. for 1 year from the date of purchase against defects in material and workmanship. This warranty is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance.

During this period, the KALORIK product that, upon inspection by KALORIK, is proved defective, will be repaired or replaced, at Kalorik's option, without charge to the customer. If a replacement product is sent, it will carry the remaining warranty of the original product.

This warranty does not apply to any defect arising from a buyer's or user's misuse of the product, negligence, failure to follow KALORIK instructions noted in the user's manual, use on current or voltage other than that stamped on the product, wear and tear, alteration or repair not authorized by KALORIK, or use for commercial purposes. There is no warranty for glass parts, glass containers, filter basket, blades and agitators, and accessories in general. There is also no warranty for parts lost by the user.

ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT IS ALSO LIMITED TO THE ONE YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If the appliance should become defective within the warranty period and more than 30 days after date of purchase, do not return



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



the appliance to the store: often, our Consumer Service Representatives can help solve the problem without having the product serviced. If servicing is needed, a Representative can confirm whether the product is under warranty and direct you to the nearest service location.

If this is the case, bring the product, or send it, postage prepaid by the user (all Kalorik customers are responsible for the initial shipment back to the warranty center), along **with proof of purchase** and indicating a **return authorization number** given by our Consumer Service Representatives, to the authorized KALORIK Service Center (please visit our website at www.KALORIK.com or call our Customer Service Department for the address of our authorized KALORIK Service Center).

If you send the product, please include a letter explaining the nature of the claimed defect.

If you have additional questions, please call our Consumer Service Department (please see below for complete contact information), Monday through Friday from 9:00am - 6:00pm (EST). Please note hours are subject to change.

If you would like to write, please send your letter to:

KALORIK Consumer Service Department

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

Or call:

Toll Free: +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

Only letters can be accepted at this address above. Shipments and packages that do not have a return authorization number will be refused.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



(SP) INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Al utilizarse aparatos eléctricos siempre se deberán acatar las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

2. Verifique que la corriente eléctrica corresponda a la indicada en la placa de potencia eléctrica del aparato, antes de ser utilizado.
3. Para protegerse de una posible descarga eléctrica no sumerja el cable, el enchufe o el motor del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
4. Se requiere la supervisión de un adulto en caso de que el aparato sea utilizado por niños o cerca de éstos.
5. Desconectar el aparato cuando no esté en uso, como así también antes de colocar o quitar accesorios, o antes de su limpieza.
6. Nunca ponga en funcionamiento un aparato cuyo cable y/o enchufe estén dañados, ni en caso de que no esté funcionando apropiadamente o haya sufrido algún daño. Devuelva el aparato a la agencia autorizada más cercana a su hogar para su revisión, reparación, o ajuste.
7. El uso de accesorios, o piezas, no recomendados por el fabricante del aparato, podría causar fuego, descargas eléctricas, o daños en el mismo.
8. No utilizar el aparato a la intemperie o al aire libre.
9. Colóquelo únicamente en un suelo seco. No lo coloque ni guarde donde se pueda caer o cerca de fregaderos o lugares de agua. Siempre en una superficie plana y estable.
10. Para desconectar, apague el aparato, y desenchúfelo de la toma de corriente.
11. No desenchufe tirando del cable. Tire del enchufe, pero nunca del cable.
12. No tire ni lo transporte tomándole del cordón eléctrico, no utilice el cordón eléctrico como asa.
13. Utilice el aparato pura y exclusivamente para los fines indicados.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



14. Este tipo de aparato no puede funcionar ininterrumpidamente; no es un aparato de tipo profesional. Es imprescindible interrumpir su funcionamiento temporariamente. Vea la sección "Información Importante" en el manual de instrucciones.
15. Evite el contacto con las partes en movimiento, a menos que no sea un calzado obviamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES SOLAMENTE PARA USO DOMESTICO

INSTRUCCIONES PARA ENCHUFE POLARIZADO

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para evitar todo riesgo de *shock* eléctrico, dicho enchufe va a encajar en la salida polarizada solamente de una forma. Si en un principio el enchufe no encaja en el tomacorriente, inviértalo. Si aun así no encaja, solicite el servicio de un electricista habilitado y certificado. **No trate por ningún medio de modificar el enchufe.**

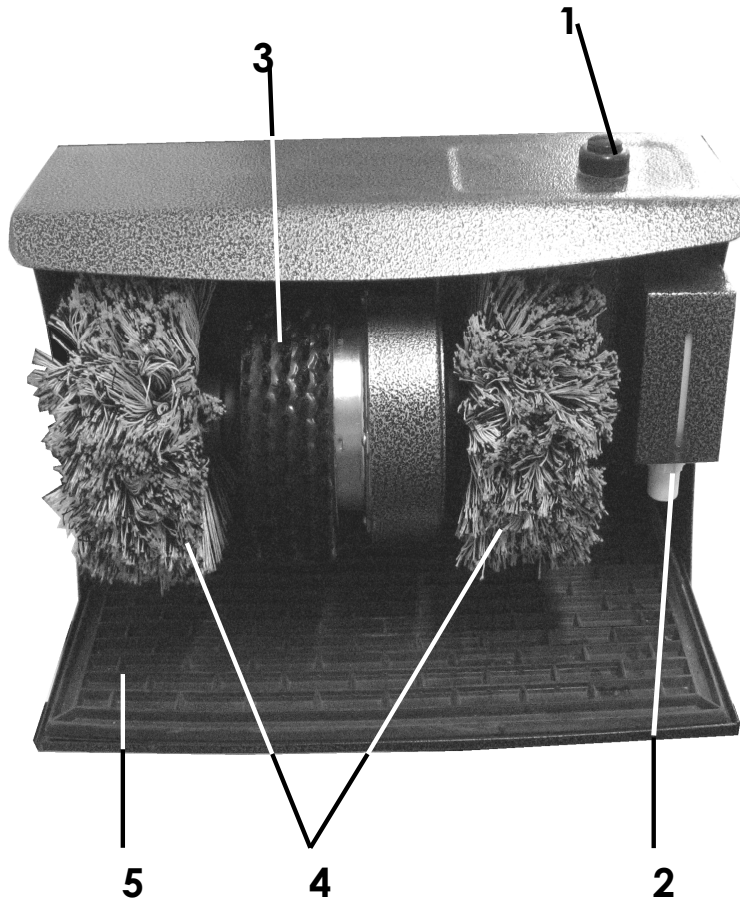
INSTRUCCIONES PARA CABLE CORTO

Este aparato está provisto de un cable corto, con el fin de evitar el peligro de posibles enredos en el mismo, o de posibles tropiezos con un cable largo. Se puede utilizar una extensión de cable siempre y cuando se lo utilice con la precaución necesaria.

- La potencia eléctrica de la extensión de cable deberá ser como mínimo igual a la del aparato. En caso de que la potencia eléctrica de la extensión de cable fuese demasiado baja, podría recalentarse y quemarse.
- La extensión de cable deberá ser acomodada de forma tal que no cuelgue de la mesada o de la mesa y evitar así que los niños tropiecen o tiren de la misma.



DESCRIPCIÓN DE PARTES



1. Interruptor encendido / apagado (I/O)
2. Depósito de cera líquida
3. Cepillo de limpieza duro
4. Cepillos para lustrar
5. Reposapiés de goma



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



TIEMPO DE UTILIZACIÓN

Para una utilización óptima de su aparato y evitar el deterioro de su motor, controle el tiempo de utilización continuada máxima indicada en la placa de características. (KB xx min. donde xx es el duración máxima). Pausa de utilización: 10 minutos.

Para este modelo, el tiempo máximo de uso continuado es de 10 minutos.

IMPORTANTE

- Para un uso correcto y para obtener los mejores resultados, recomendamos no presionar demasiado los zapatos contra los cepillos mientras el aparato esté en funcionamiento, para que el aparato pueda funcionar a su máxima potencia.
- CUIDADO: este aparato no conviene para los zapatos de ante o de Nubuck.
- Los cepillos para el betún y para lustrar le permitirán limpiar los zapatos claros y los oscuros, siempre que utilice cera incolora.
- Después de un tiempo, los cepillos tomarán el color de la cera para zapatos que use, a menos que utilice cera incolora exclusivamente. Esto es normal.
- Si utiliza cera de color oscuro en los zapatos, por favor asegúrese de que los zapatos de colores claros siempre sean lustrados con el cepillo que se utiliza exclusivamente con la cera incolora, y no con el cepillo que se ha utilizado para la cera de color oscuro, así se evita cualquier transferencia de color en sus zapatos.

LLENAR EL DEPÓSITO DE CERA LÍQUIDA

- Saque el depósito para separarlo del aparato.
- Destornille el pico vertedor.
- Si no utiliza la misma cera que por la última vez, limpie el interior del depósito con agua.
- Vierta la cera líquida, preferiblemente incolora, hasta llenar **los tres cuartos** del recipiente.
- Ponga de nuevo el depósito en su sitio, insertando primero el lado derecho y después el izquierdo.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



UTILIZACIÓN

- Compruebe que el aparato esté colocado en una superficie estable y llana y que no puede mover.
- Enchufe el aparato.
- Compruebe que la suela de sus zapatos no esté sucia ni borrosa.
- Si es necesario, limpie previamente sus zapatos con un pañuelo ligeramente húmedo (para remover los residuos que están en sus zapatos) y déjenles secar completamente.
- Utilice el cepillo duro de limpieza para el primer lustrado. Por esto, presione el interruptor encendido / apagado y presione ligeramente en el cepillo duro con su zapato.
- Por el lustrado, aplique la cera líquida en el zapato presionando 1 o 2 veces (según el tipo de cera utilizada) en la parte inferior del depósito de cera líquida con el zapato que lustrar (alternativamente, también es posible aplicar el betún de zapatos / crema / cera de su elección de forma manual en el zapato, y utilizar el aparato solo para el lustrado).
- Para lustrar sus zapatos, presione ligeramente el zapato contra uno de ambos cepillos para lustrar.
- Si se utiliza tanto crema incolora como de color, utilice siempre un cepillo para los zapatos con la crema oscura y el otro para los zapatos con la crema incolora
- Una vez sus zapatos pulidos y lustrados, apague el aparato presionando en el interruptor encendido / apagado.

LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato
- Limpie el exterior únicamente con un paño seco.
- **NUNCA UTILICE ESTE APARATO CERCA DEL AGUA, NUNCA LO INTRODUZCA EN EL AGUA O EN CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.**
- Puede remover el reposapiés de goma para limpiarlo con agua. Hágalo secar antes de ponerlo correctamente de nuevo en su sitio.
- Un uso no conforme con dichas instrucciones liberaría el revendedor de cualquier responsabilidad.



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



CERA LÍQUIDA

Para cualquier encargo de cera líquida, o recambios de cepillos, diríjase al servicio posventa de Kalorik, cuyas señas están en la sección de garantía en el manual



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



GARANTÍA

Le sugerimos rellenen y nos envíen rápidamente la Tarjeta de Registro de Producto adjunta para facilitar la verificación de la fecha de compra. Por lo tanto, la devolución de esa Tarjeta de Registro de Producto no es una condición imprescindible para la aplicación de esa garantía. Puede también rellenar dicha tarjeta de garantía en línea en la dirección siguiente: www.KALORIK.com

A partir de la fecha de compra, este producto KALORIK está garantizado un año contra los defectos materiales y de fabricación, en los Estados Unidos. Esta garantía no es transferible. Conserve la prueba de compra original. Se exige una prueba de compra para obtener la aplicación de la garantía.

Durante este período, si el producto KALORIK después de una inspección por parte de KALORIK, se manifiesta defectuoso, será reparado o reemplazado, según lo que decida KALORIK, sin gastos para el consumidor. Si se envía un producto de reemplazo, se aplicará la garantía que queda del producto original.

Esta garantía no se aplica a los defectos causados por una mala utilización por parte del comprador o del usuario, o una negligencia al no respeto del manual de instrucciones KALORIK, o una utilización en un circuito eléctrico cuyo voltaje es diferente al que figura en el producto, o un desgaste normal, o modificaciones o reparaciones no autorizadas por KALORIK, o por un uso con fines comerciales. No existe garantía por las partes de cristal, jarras de cristal, filtros, cestos, cuchillas y accesorios en general. No existe tampoco garantía por las piezas perdidas por el usuario.

Toda garantía de valor comercial o de adaptabilidad a este producto está limitada a un año también.

Algunos estados no ponen límites a la duración de la garantía tácita o no autorizan la exclusión de daños y perjuicios accesorios o indirectos, por lo que puede que las restricciones anteriormente mencionadas no le sean aplicables a Usted. Esta garantía le otorga derechos legales particulares, pero usted puede tener también otros



Fax +32 2 359 95 50

Copies of the I/B. Please reproduce them without any changes except under special instruction from Team International BELGIUM. The pages must be reproduced and folded in order to obtain a booklet A5 (+/- 148.5 mm width x 210 mm height). When folding, make sure you keep the good numbering when you turn the pages of the I/B. Don't change the page numbering. Keep the language integrity. **Print only what is inside the frame.**



derechos que varían de un estado a otro y algunos derechos pueden variar de un estado a otro.

Si el aparato tuviera un defecto durante el periodo de garantía y / o más de 30 días después de que se compró, no devuelva el aparato en la tienda donde le compró: a menudo, nuestro Servicio al Consumidor puede ayudar a resolver el problema sin que el producto tenga que ser reparado. Si hace falta una reparación, uno de nuestros representantes puede confirmar si el producto está bajo garantía y dirigirle al servicio post-venta más próximo.

Si fuera el caso, traiga el producto (o envíelo, correctamente franqueado) con la **prueba de compra** que mencione **el número de autorización de devolución** indicado por nuestro Servicio al Consumidor, al servicio post-venta KALORIK más próximo. (Visite nuestra web www.KALORIK.com o llame al Servicio al Consumidor para obtener la dirección del Servicio post-venta KALORIK exclusivo más próximo).

Si envía el producto, le rogamos añadan una carta explicando la naturaleza del defecto.

Si tiene preguntas adicionales, por favor llame al Servicio al Consumidor (véase abajo para los datos completos), de lunes a viernes, de las 9 a las 18 (EST). Note que las horas pueden ser modificadas.

Si quiere escribirnos, puede hacerlo a la dirección siguiente:

KALORIK Servicio al Consumidor

Team International Group of America Inc.
1400 N.W 159th Street, Suite 102
Miami Gardens, FL 33169 USA

O llame gratuitamente (U.S.A.) al +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

Las cartas se aceptan solamente en la dirección anteriormente mencionada. Los envíos y paquetes que no tengan número de autorización de devolución serán rechazados.